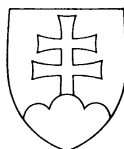


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
**Stále pracovisko Nitra**  
Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra

č.: 5513-12740/2022/Tit/370211506/Z47

v Nitre dňa 12. 04. 2022



## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povolenia a kontroly (ďalej len „Inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe žiadosti č. OŽPaOZ/262/2022/ zo dňa 01. 02. 2022 prevádzkovateľa **Duslo, a.s., Administratívna budova, ev. č. 1236, 927 03 Šaľa, IČO: 35 826 487** doručenej Inšpekcii dňa 08. 02. 2022, doplnenej 22. 02. 2022 vo veci zmeny č. 47 integrovaného povolenia a konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.2. zákona o IPKZ, podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

### mení a dopĺňa integrované povolenie

vydané rozhodnutím č. 2089-34898/2007/Goc/370211506 zo dňa 29. 10. 2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 25. 10. 2007 a zmenené a doplnené rozhodnutiami:

- č. 6218-18076/2008/Šim/370211506 zo dňa 28.05.2008
- č. 8241-42028/2008/Goc/370211506/Z4 zo dňa 16.12.2008
- č. 1096-17589/2009/Goc/370211506/Z5 zo dňa 28.05.2009
- č. 5462-20443/2009/Goc/370211506/Z7 zo dňa 18.06.2009
- č. 1498-36863/2009/Goc, Poj/370211506/Z3-SP zo dňa 13.11.2009
- č. 1080-33987/2010/Goc, Poj/370211506/Z8-SP zo dňa 22.11.2010
- č. 1168-8212/2011/Poj, Goc/370211506/Z10-SP zo dňa 18.03.2011
- č. 1156-13104/2011/Šim/373190107/Z11-SP zo dňa 29.04.2011

- č. 5778-15640/2011/Poj/370211506/Z11-SP zo dňa 26.05.2011
- č. 4660-16790/2011/ Poj/370211506/Z12 zo dňa 07.06.2011
- č. 5726-36123/2011/Goc/370211506/Z13 zo dňa 15.12.2011
- č. 555-710/2012/Poj/370211506/Z15-SP zo dňa 13.01.2012
- č. 154-837/2012/Šim/370211506/Z16 zo dňa 13.01.2012
- č. 4642-14841/2012/Šim/370211506/Z17-SP zo dňa 25.05.2012
- č. 6115-25207/2012/Poj/370211506/Z18 zo dňa 11.09.2012
- č. 8179-33847/2012/Goc/370211506/Z19 zo dňa 27.11.2012
- č. 726-1724/2013/Poj/370211506/Z20 zo dňa 13.02.2013
- č. 543-5709/2013/Poj/370211506/Z21 zo dňa 27.02.2013
- č. 3079-14924/2013/Goc/37021150Z23 zo dňa 05.06.2013
- č. 3089-26019/2013/Poj/370211506/Z25-SP zo dňa 02.10.2013
- č. 4840-29481/2013/Poj/370211506/Z26-KR zo dňa 04.11.2013
- č. 3083-32550/2013/Goc/370211506/Z24 zo dňa 25.11.2013
- č. 370-1465/2014/Jak/370211506/Z27-KR zo dňa 16.01.2014
- č. 292-5169/2014/Poj/370211506/Z29-KR zo dňa 17.02.2014
- č. 1005-7214/2014/Jak/370211506/Z28-KR zo dňa 06.03.2014
- č. 766-10628/2014/Sza, Jak/370211506/Z30-SP zo dňa 03.04.2014
- č. 2-12326/2014/Med/370211506/Z31 zo dňa 22.04.2014
- č. 1138-17049/2014/Imr//370211506/Z22-SP zo dňa 11.06.2014
- č. 736-2260/2015/Jur/370211506/Z32-SkP zo dňa 27.01.2015
- č. 5296-29748/2015/Hli/370211506/Z33-KR zo dňa 14.10.2015
- č. 2395-9993/2016/Jak/370211506/Z34 zo dňa 24.03.2016
- č. 6409-33130/2016/Jak/370211506/Z35-SP zo dňa 20.10.2016
- č. 891-10592/2017/Rus/370211506/Z36-SP zo dňa 31.03.2017
- č. 487-3738/2018/Kap/370211506/Z37 zo dňa 13.02.2018
- č. 5511-26927/2018/Rum/370211506/Z38 zo dňa 08.08.2018
- č. 1307-3306/2019/Gál/370211506/Z39 zo dňa 29.01.2019
- č. 4544-19345/2019/Tit/370211506/Z40-SP zo dňa 27.05.2019
- č. 8559-49514/2020/Tit/370211506/Z41 zo dňa 14. 01. 2020
- č. 990-3202/2020/Gál/370211506/Z43 zo dňa 03. 02. 2020
- č. 1065-3533/2020/Šin/370211506/Z42-SP zo dňa 25. 02. 2020
- č. 9562-45650/2020/Šin/370211506/Z44 zo dňa 29. 01. 2021
- č. 7251-32183/2021/Tit/370211506/Z45 zo dňa 30. 08. 2021
- č. 10034-47782/2021/Mel/370211506/KR-Z42 zo dňa 14.12.2021
- č. 994-6693/2022/Gál/370211506/Z46 zo dňa 09. 03. 2022 (ďalej len „povolenie“, resp. „rozhodnutie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

**„Dusantox a ČOV“,**  
(ďalej len „prevádzka“)

kategorizovanej v zozname priemyselných činností v Prílohe č. 1 zákona o IPKZ pod bodom:  
**4.1.b) Výroba organických chemikálií, ktorými sú, organické zlúčeniny obsahujúce kyslík, ako sú alkoholy, aldehydy, ketóny, karboxylové kyseliny, estery a zmesi esterov, acetáty, étery, peroxidy, epoxidové živice**

**4.1.d) Výroba organických chemikálií, ktorými sú organické zlúčeniny dusíka, ako sú amíny, amidy, nitroderiváty, nitrily, kyanáty, izokyanáty**

**6.11. Nezávisle prevádzkované čistenie odpadových vôd, na ktoré sa nevzťahujú osobitné predpisy a ktoré sa vypúšťajú z prevádzky, na ktoré sa vzťahuje tento zákon.**

pre prevádzkovateľa: **Duslo, a.s.**,  
sídlo: **Administratívna budova, ev. č. 1236, 927 03 Šaľa**  
IČO: **35 826 487**

nasledovne:

**1. Vo výrokovvej časti povolenia sa pôvodné odseky **cd), ce) a cf) premenovávajú na cg), ch) a ci).** Zároveň sa za **odsek ci)** vkladá nový odsek **cj)** v znení:**

**„cj) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:**

- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1, 1.2. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 21 ods. 1 písm. d) zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“) – **povoľuje vypúšťanie odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku do povrchových vôd,**

Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., Povodie dolného Váhu, o.z., vydal stanovisko č. CS SVP OZ PN 2170/2022/2 CZ 5305/1502/230/2022 zo dňa 07. 02. 2022, v ktorom nemá námietky k vydaniu predĺženia platnosti povolenia na vypúšťanie odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku s ponechaním podmienok z doposiaľ platného povolenia.

**2. V povolení v časti II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, 5. Vypúšťanie odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku sa bod 5.1. ruší a nahrádza novým znením:**

„5.1 Podmienky pre vypúšťanie odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku platia **6 rokov** od právoplatnosti tohto rozhodnutia (5513-12740/2022/Tit/370211506/Z47 zo dňa 12. 04. 2022).“

**3. V povolení v časti B. Emisné limity, 2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách, sa Poznámky pod tabuľkou Povolené priemerné koncentračné hodnoty (p) a bilančné hodnoty vypúšťaného znečistenia platné od 9.6.2020 uvedenu v bode 2.2. menia nasledovne:**

- „\* limitné hodnoty emisií platia pre vypúšťanie odpadových vôd z procesov čistenia spalín a sú vyjadrené hmotnostnou koncentráciou nefiltrovaných vzoriek
- Limitné hodnoty ukazovateľov pre odpadovú vodu z čistenia spalín s považujú za splnené, ak
- pre nerozpustné látky (NL\*) 95% a 100 % meraných hodnôt neprekročí príslušnú limitnú hodnotu v tabuľke
- pri sledovaní ukazovateľov znečistenia Hg a zl., Cd a zl., Tl a zl., As a zl., Pb a zl., Cr.

a zl., Cu a zl., Ni a zl., Zn a zl. prekročí príslušnú limitnú hodnotu v tabuľke najviac jedna nameraná hodnota za rok

- merania pre dioxíny a furány (sú vykonávané dvakrát za rok) neprekročia príslušnú limitnú hodnotu v tabuľke

<sup>1</sup> jednotka [kg.t<sup>-1</sup>] – výroba hnojív

<sup>2</sup> jednotka [ng.l<sup>-1</sup>]

<sup>3</sup> Hodnoty BAT-AEL pre AOX sa uplatňujú, ak emisie prekročia 100 kg/rok.

Hodnoty BAT-AEL pre celkový obsah dusíka sa uplatňujú, ak emisie prekročia 2,5 t/rok

Hodnoty BAT-AEL pre celkový obsah fosforu sa uplatňujú, ak emisie prekročia 300 kg/rok

Hodnoty BAT-AEL pre CHSK<sub>5</sub> sa uplatňujú, ak emisie prekročia 10 t/rok

Hodnoty BAT-AEL pre celkové nerozpustné látky sa uplatňujú, ak emisie prekročia 3,3 t/rok

Hodnoty BAT-AEL pre chróm sa uplatňujú, ak emisie prekročia 2,5 kg/rok

Hodnoty BAT-AEL pre meď a nikel sa uplatňujú, ak emisie prekročia 5,0 kg/rok

Hodnoty BAT-AEL pre zinok sa uplatňujú, ak emisie prekročia 30 kg/rok.

Poznámka: BAT-AEL – Úrovne emisií súvisiace s najlepšimi dostupnými technikami“

4. V celom integrovanom povolení sa výraz Ta a zl. a Ta a zl.\* nahrádza výrazom: **Tl a zl.** a **Tl a zl.\*\***“

**Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia vydaného rozhodnutím č. 2089-34898/2007/Goc/370211506 zo dňa 29. 10. 2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 25. 10. 2007, v znení jeho neskorších zmien a doplnení a ostatné jeho podmienky z o s t á v a j ú v p l a t n o s t i.**

## **O d ô v o d n e n i e**

Inšpekcia ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ na základe žiadosti č. OŽPaOZ/262/2022/ zo dňa 01. 02. 2022 prevádzkovateľa Duslo, a.s., Administratívna budova, ev. č. 1236, 927 03 Šaľa, IČO: 35 826 487 doručenej Inšpekcii dňa 08. 02. 2022, doplnenej 22.02.2022 vo veci zmeny č. 47 integrovaného povolenia a na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.2. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 21 ods. 1 písm. c) vodného zákona v súvislosti so zmenou v prevádzke z dôvodu vydania povolenia na vypúšťanie odpadových vôd do vodného recipientu Váh v súvislosti s predĺžením platnosti povolenia, podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona o správnom konaní mení integrované povolenie pre prevádzku „**Dusantox a ČOV**“.

Zmena v činnosti prevádzky, ktorá je predmetom tohto povolenia, nepredstavuje podstatnú zmenu. Podľa zákona NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov a v znení zákona o IPKZ, časti X. Životné prostredie, položky 171a Sadzobníka správnych poplatkov zmena, ktorá nie je podstatnou zmenou, nepodlieha spoplatneniu podľa tohto zákona.

Prevádzkovateľ spolu so žiadosťou o zmenu integrovaného povolenia predložil Inšpekcii: stanovisko Slovenského vodohospodárskeho podniku, š.p., Povodie dolného Váhu, o.z., č CS SVP OZ PN 2170/2022/2 CZ 5305/1502/230/2022 zo dňa 07. 02. 2022, v ktorom nemá námietky k vydaniu predĺženia platnosti povolenia na vypúšťanie odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku s ponechaním podmienok z doposiaľ platného povolenia.

Správne konanie začalo dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti Inšpekcii. Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti a priložených príloh zistila, že žiadosť je úplná, obsahuje všetky potrebné doklady na spoľahlivé posúdenie a preto podľa § 11 ods. 5 zákona o IPKZ upovedomila listom č. 5513-6648/2022/Tit/370211506/Z46 zo dňa 23. 02. 2022 prevádzkovateľa, účastníka konania a dotknutý orgán o začatí správneho konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia č. 47 vydaného pre prevádzku.

Vzhľadom na to, že nešlo o konanie uvedené v § 11 ods. 9 zákona o IPKZ:

- vydanie povolenia pre nové prevádzky,
- vydanie povolenia na akúkoľvek podstatnú zmenu,
- vydanie alebo zmenu povolenia pre prevádzky, pri ktorých sa navrhuje uplatňovať § 21 ods. 7 zákona o IPKZ,
- zmenu povolenia alebo podmienok povolenia pre prevádzky podľa § 33 ods. 1 písm. a) až e) zákona o IPKZ

Inšpekcia v konaní o zmene povolenia podľa § 11 ods. 10 zákona o IPKZ upustila od:

- náležitostí žiadosti a príloh žiadosti podľa § 7 zákona o IPKZ okrem ods. 1 písm. l), p), q),
- zverejnenia žiadosti na svojom webovom sídle a v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a od zverejnenia najmenej 15 dní stručného zhrnutia údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti poskytnutého prevádzkovateľom o prevádzkovateľovi a o prevádzke na svojej úradnej tabuli podľa § 11 ods. 5 písm. c) zákona o IPKZ,
- zverejnenia na svojom webovom sídle, v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a najmenej po dobu 15 dní na svojej úradnej tabuli výzvy dotknutej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvy dotknutej verejnosti a výzvy verejnosti k možnosti vyjadrenia sa k začatiu konania v lehote najmenej 30 dní podľa § 11 ods. 5 písm. d) zákona o IPKZ,
- požiadania obce, ktorá je účastníkom konania, aby zverejnila žiadosť na svojom webovom sídle a úradnej tabuli obce, prípadne aj iným v mieste obvyklým spôsobom, podľa § 11 ods. 5 písm. e) zákona o IPKZ.

Inšpekcia v súlade s § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ určila 30 dňovú lehotu na vyjadrenie odo dňa doručenia upovedomenia. Inšpekcia ďalej upovedomila, že ak niektorý z účastníkov konania alebo dotknutý orgán potrebuje na vyjadrenie sa k žiadosti dlhší čas,

môže Inšpekcia podľa § 11 ods. 6 zákona o IPKZ na jeho žiadosť určenú lehotu pre jej uplynutím predĺžiť.

Inšpekcia ďalej upozornila, že nariadi ústne pojednávanie podľa § 15 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 73 ods. 5 vodného zákona a v súčinnosti s § 21 zákona o správnom konaní.

Do žiadosti bolo možné nahliadnuť na Inšpekcii.

V stanovenej lehote žiadny z účastníkov konania ani z dotknutých orgánov nepožiadali o predĺženie lehoty na vyjadrenie sa k žiadosti.

V stanovenej 30 dňovej lehote na vyjadrenie podľa § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ bolo Inšpekcii zaslané stanovisko

*Okresný úrad Šaľa, štátna vodná správa – list č. OU-SA-OSZP-2022/002374-002 zo dňa 10. 03. 2022, ktoré bolo kladné bez pripomienok.*

Inšpekcia podľa § 15 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 73 ods. 5 vodného zákona a v súčinnosti s § 21 zákona o správnom konaní nariadila listom č. 5513-10670/2022/Tit/370211506/Z47 zo dňa 28. 03. 2022 ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním na deň 11. 04. 2022. Ústne pojednávanie sa konalo za účasti prevádzkovateľa. Zoznam zúčastnených je v prezenčnej listine (tvorí prílohu k zápisnici o ústnom pojednávaní).

Na ústnom pojednávaní bola daná prizvaným osobám posledná možnosť uplatniť svoje pripomienky, námietky a doplnenia, vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia podľa § 33 ods. 2 správneho zákona. Na ústnom pojednávaní neboli vznesené žiadne pripomienky ani námietky.

Inšpekcia v rozhodnutí predĺžila platnosť vypúšťania odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku do vodného toku Váh na 6 rokov a doplnila poznámky k tabuľke uvedenej v bode B.2.2. podľa Nariadenia Vlády SR č. 269/2010, ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd.

Súčasťou zmeny č. Z47 bolo konanie: v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd

- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1., 1.2 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 21 ods. 1 písm. c) vodného zákona – konanie o vydanie povolenia na vypúšťanie odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku do povrchových vôd.

Prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu a Inšpekcia neuložila opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Inšpekcia preskúmala predloženú žiadosť a ostatné podklady rozhodnutia a dospela k záveru, že navrhované riešenie zodpovedá najlepšej dostupnej technike a spĺňa požiadavky a kritériá ustanovené v predpisoch upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania. Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, dokladov

a vyjadrenia dotknutého orgánu zistila, že zmenou povolenia nie sú ohrozené ani neprimerane obmedzené práva a právom chránené záujmy účastníkov konania, zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia.

## **P o u č e n i e**

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 správneho zákona možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Bc. Ing. Vladimír Poljak  
riaditeľ

### **Doručuje sa:**

#### **Účastníkom konania:**

1. Duslo, a.s., Administratívna budova, ev. č. 1236, 927 03 Šaľa
2. Obec Močenok, Sv. Gorazda 629/82, 951 31 Močenok
3. Obec Trnovec nad Váhom, Obecný úrad Trnovec nad Váhom č. 587, 925 71 Trnovec nad Váhom
4. Mesto Šaľa, Námestie Sv. Trojice 7, 927 01 Šaľa
5. SVP, š.p., OZ Piešťany, Nábřežie I. Krasku 3/834, 921 08 Piešťany

#### **Dotknutému orgánu(po nadobudnutí právoplatnosti):**

6. Okresný úrad Šaľa, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa ochrany ovzdušia, Hlavná 2/1, 927 01 Šaľa